

Xblitz®

MIRROR VIEW

Instrukcja obsługi w języku polskim - **PL**

User's manual in English lanugage - **EN**

Bedienungsanleitung auf Deutsch - **DE**

Uživatelská příručka v češtině - **CZ**

Návod na použitie v slovenčine - **SK**

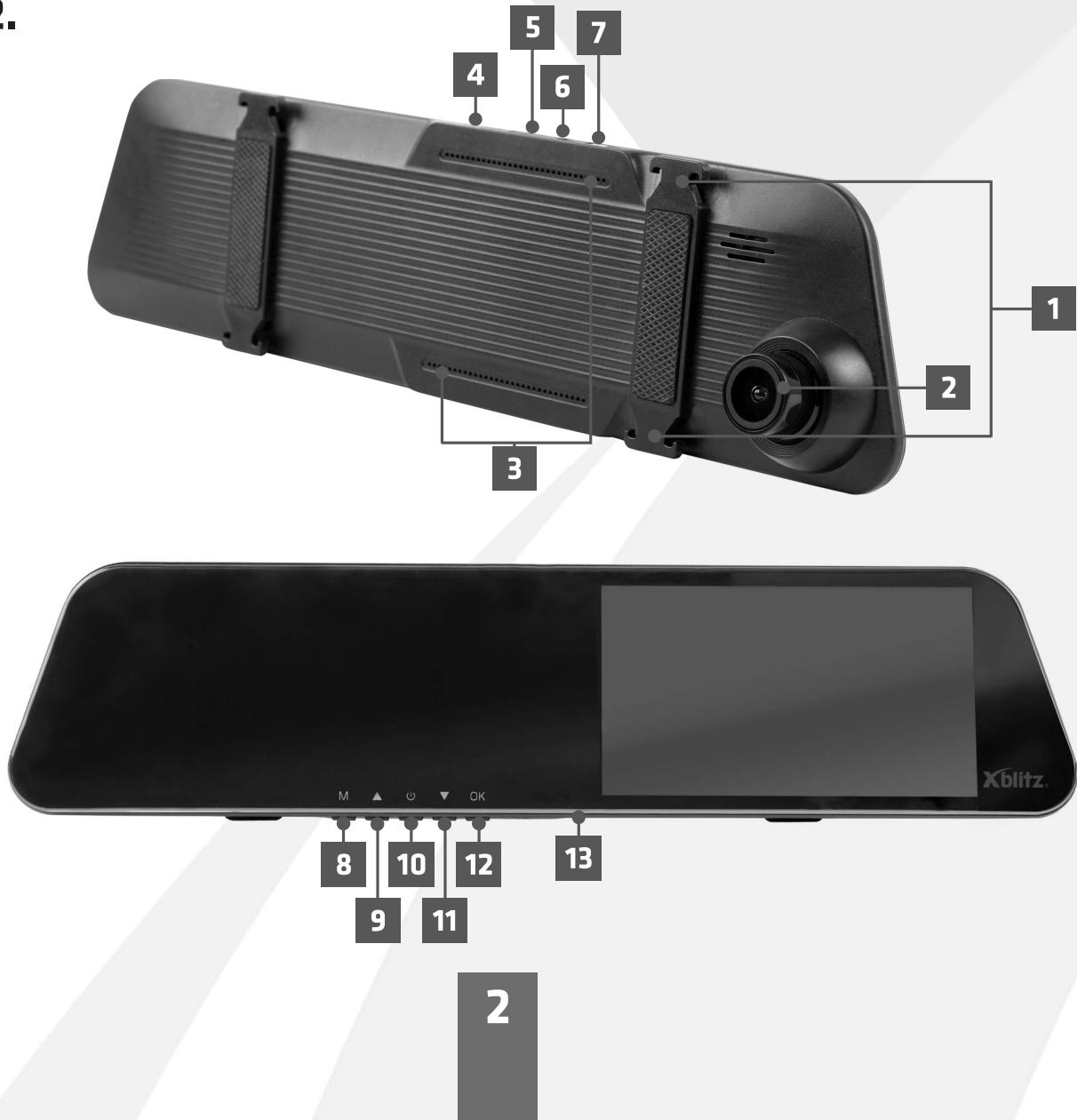
Magyar nyelvű használati útmutató - **HU**



01.



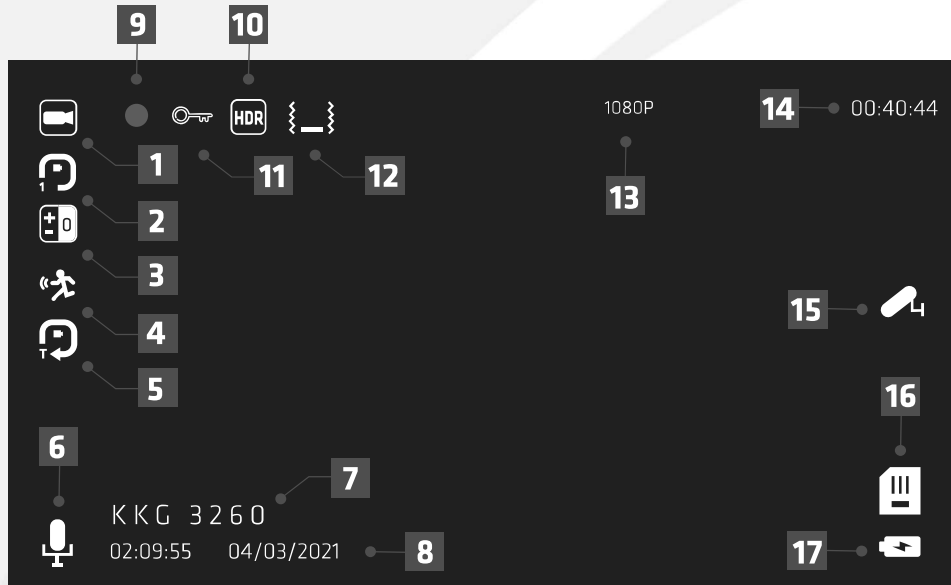
02.



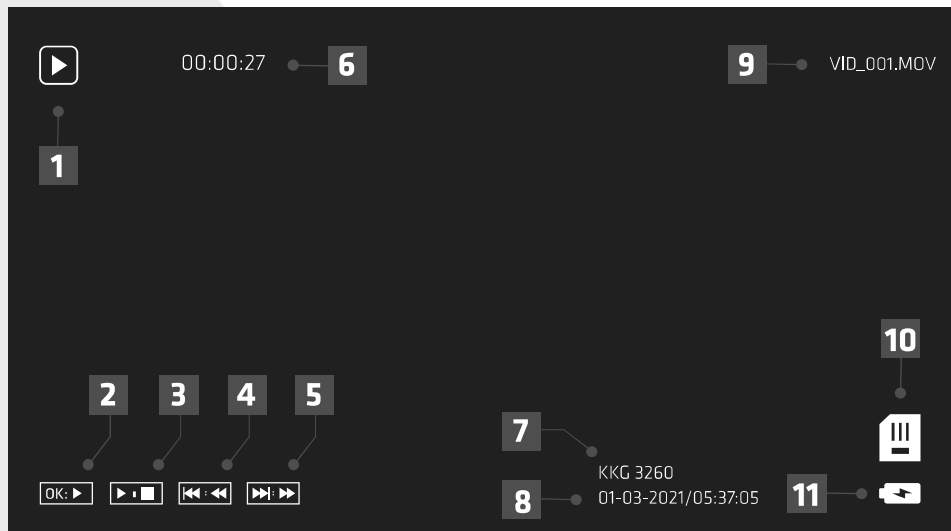
03.



04.



05.





PL

MIRROR VIEW

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszego produktu!

Produkt to kamera wbudowana w lusterko, zasilania z gniazdka 12/24 V, przeznaczona do użytkowania w samochodach. Służy ona do nagrywania trasy pojazdu. Dodatkowo urządzenie posiada w zestawie drugą kamerą, którą można wykorzystać np. jako kamerę cofania. Produkt wykonany został z najwyższej jakości komponentów.

Przed użyciem prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi.

01. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Patrz-Rysunek 1 na stronie 2

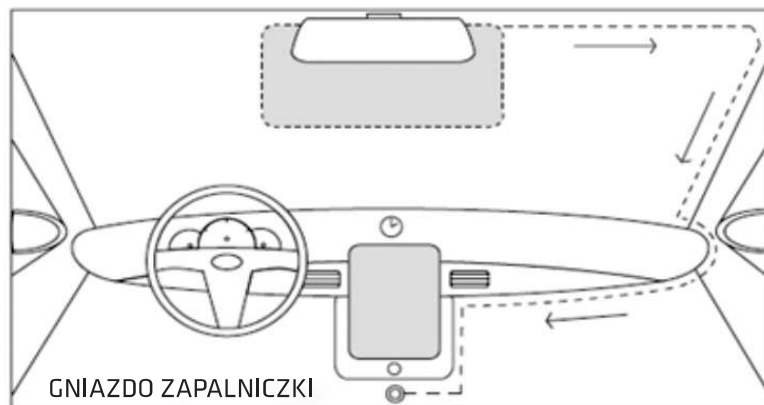
1. Kamera
2. Kamera wsteczna
3. Kabel łączący kamerę wsteczną
4. Czytnik kart pamięci
5. Instrukcja
6. Ładowarka
7. Gumki mocujące

02. PRZED UŻYCIEM

1. Zaleca się używania markowych kart SD (od 8 do 64 GB) klasy 10.
2. Przed włożeniem karty do rejestratora należy ją sformatować do systemu plików FAT32 w komputerze, a następnie w rejestratorze.
3. Kartę pamięci należy instalować, gdy urządzenie jest wyłączone w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty i urządzenia. To samo tyczy się wyjmowania karty.
4. W pełni naładowana bateria pozwala na nagrywanie bez zasilania przez max. 5 minut.
5. Kiedy karta pamięci się zapełni najstarsze niezabezpieczone nagrania zostaną nadpisane.
6. Z funkcji urządzenia należy korzystać zgodnie z ich przeznaczeniem, to znaczy nie stosować WYKRYWANIA RUCHU oraz TRYBU PARKINGOWEGO w trakcie jazdy. Może to powodować samoczynne włączenie i wyłączenie się urządzenia, np. podczas postoju na skrzyżowaniu. Opcja G-Sensor domyślnie ustawiona jest na najniższą wartość. Podczas postoju zaleca się pozostawienie jej w takim ustawieniu w celu uniknięcia zabezpieczania niepotrzebnych materiałów i tym samym utraty miejsca na karcie pamięci.
7. Dźwięk: urządzenie posiada mikrofon pojemnościowy, który nagrywa wszelkie odgłosy otoczenia. Dźwięki mogą nakładać się na siebie powodując zniekształcenia.
8. Kamera będzie rozpoczynać automatycznie nagrywanie po podłączeniu do zasilania. W przypadku, jeżeli w Twoim samochodzie źródło zasilania jest stałe zaleca się manualnie wyłączać i włączać kamerę przy każdorazowym użyciu w celu uniknięcia rozładowywania akumulatora kiedy silnik nie pracuje.

03. MONTAŻ KAMERY

INSTRUKCJA MONTAŻU KAMERY



1. Włóż kartę pamięci do kamery.
2. Nałóż kamerę na lusterko wsteczne.
3. Przymocuj kamerę za pomocą gumek dołączonych z kamerą w zestawie.
4. Poprowadź kabel zasilający oraz kabel kamery cofania.
5. Podłącz kabel zasilający oraz kabel kamery cofania.
6. Podłącz zasilacz do gniazda zapalniczki.

Miejsce montażu kamery wstecznej zależy od Państwa preferencji.
Kamera spełnia normy szczelności IP67 (odporna na warunki atmosferyczne).

MONTAŻ KAMERY WSTECZNEJ:

1. Czarny kabel dołączony do zestawu podłączyć do portu AVIN w urządzeniu głównym, przeciągnąć do miejsca montażu i podłączyć. Upewnij się, czy urządzenie główne widzi kamerę dodatkową (jeśli nie, sprawdź czy kabel jest poprawnie włożony w oba porty).
2. Aby skorzystać z kamery wstecznej jako kamery cofania przed podłączeniem jej do rejestratora należy podłączyć ją do przewodów zasilających światła cofania (czerwony = plus).
3. Instalacja przeprowadzona na zewnątrz powinna być dobrze zaizolowana oraz nie powinna być narażona mechanicznie.

04. OPIS PRODUKTU

Patrz-Rysunek 2 na stronie 2

1. Miejsce montażu gumek
2. Obiektyw
3. Głośnik
4. Przycisk RESET
5. Port kart micro SD
6. Wejście AV (miejsce podłączenia kamery wstecznej)
7. Port mini USB (zasilanie kamery)
8. Przycisk MODE
9. Przycisk W GÓRĘ
10. Przycisk POWER
11. Przycisk W DÓŁ
12. Przycisk OK
13. Mikrofon

05. ROZPOCZĘCIE PRACY Z URZĄDZENIEM

PL

1. Zamontuj i podłącz kamerę do zasilania.
2. Włóż (sformatowaną do systemu plików FAT32) kartę pamięci micro SD.
UWAGA: kartę pamięci proszę wkładać i wyjmować tylko gdy urządzenie jest wyłączone.
3. **Ustaw w menu:**
 - a. Datę i godzinę.
 - b. Nagrywanie w pętli (dostosuj czas nagrań). Jeśli wyłączysz nagrywanie w pętli pliki nie będą nadpisywane.
 - c. Ustaw preferowaną rozdzielczość (zaleca się korzystać z najwyższej dostępnej).
 - d. Włącz czujnik wstrząsów G-sensor.
4. Upewnij się, że wykrywanie ruchu i tryb parkingowy będą wyłączone w trakcie jazdy. Jeśli pozostaną włączone podczas normalnego użytkownika będzie to miało wpływa na nagrania. Włączanie tych trybów zaleca się tylko gdy pozostawiamy pojazd zaparkowany.
5. Kamera będzie rozpoczynać nagrywanie automatycznie przy każdym włączeniu lub podłączeniu do zasilania. Jeżeli w Twoim samochodzie dopływ zasilania w gnieździe zapalniczki jest stały zaleca się manualnie włączać i wyłączać kamerę, aby uniknąć rozładowania akumulatora w czasie, gdy pojazd jest zaparkowany.

06. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy samodzielnie rozmontowywać kamery ani ingerować w jej budowę. W przypadku wystąpienia awarii należy skontaktować się z serwisem.
2. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
3. Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki dołączonej do zestawu. Użytkowanie innego zasilacza może źle wpływać na działanie baterii.
4. Urządzenia nie można wykorzystywać niezgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju lub regionie.
5. Dopuszczalne temperatury pracy urządzenia to 0-35 °C, przechowywanie: +5 do +45 °C, wilgotność: 5-90 °C bez kondensacji.
6. Nie narażaj urządzenia na uszkodzenia oraz uderzenia.
7. Dbaj o czystość produktu, a w szczególności obiektywu. Podczas czyszczenia nie korzystaj z detergentów oraz środków chemicznych.
8. Czyść wyłącznie gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
9. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
10. Nie wystawiaj urządzenia na działanie bardzo wysokich temperatur oraz ognia.

07. OPIS KLAWISZY

MODE (M)

Krótkie wciśnięcie przenosi pomiędzy trybami pracy: video/foto/ tryb odtwarzania. Dłuższe wciśnięcie powoduje otworenie menu kontekstowego (o ile kamera nie nagrywa). Ponowne dłuższe wciśnięcie przenosi nas do menu ogólnego. W trakcie nagrywania video krótkie wciśnięcie zabezpiecza aktualne nagranie przed późniejszym nadpisaniem.

W GÓRĘ	W menu i trybie odtwarzania odpowiada za nawigację po poszczególnych pozycjach. Podczas odtwarzania nagrania krótkie przyciśnięcie przycisku odpowiada za przewijanie do tyłu. Dłuższe przytrzymanie przycisku przełącza pomiędzy nagraniami z kamery przedniej i tylnej. Poza menu i trybem odtwarzania, a także w trybie nagrywania przycisk służy do przełączania widoku pomiędzy przednią a tylną kamerą, a także trybu widoku z dwóch kamer (widok z kamery tylnej w prawym górnym rogu lub dzielony ekran).
POWER	Przytrzymaj 3 sek. aby włączyć lub wyłączyć kamerę. Krótkie wciśnięcie wygasza/ wybudza ekran.
W DÓŁ	W menu i trybie odtwarzania odpowiada za nawigację po poszczególnych pozycjach. Podczas odtwarzania nagrania krótkie przyciśnięcie przycisku odpowiada za przewijanie do przodu.
OK	W trybie wideo wciśnięcie włącza i wyłącza nagrywanie. W menu i trybie odtwarzania zatwierdza poszczególne akcje. W trakcie odtwarzania wideo działa jako play/pauza.
RESET	Wciśnięcie resetuje kamerę i przywraca ustawienia domyślne w kamerze.

08. MENU

A. TRYB WIDEO

1. Rozdzielczość

Ustawienie rozdzielczości w jakiej będzie nagrywała kamera. Im większa rozdzielczość tym lepsza jakość nagrań (Uwaga: im większa rozdzielczość tym więcej pliki zajmować będą na karcie pamięci).

2. Nagrywanie w pętli

Wybór długości pętli w jakiej nagrywać będzie urządzenie.

3. Monitorowanie poklatkowe

Wybór odstępu czasowego z jakim rejestrator nagrywa w trybie nagrania poklatkowego.

4. Obraz HDR

Włączenie/ wyłączenie obrazu HDR (High Dynamic Range). W tym trybie rejestrator wykonuje dodatkowe ujęcia tego samego kadru, co pozwala na lepsze naświetlenie obrazu.

5. Ekspozycja

Ustawienia ekspozycji wideo.

6. Detekcja ruchu

Włączenie/ wyłączenie funkcji detekcji ruchu.

7. Rejestracja dźwięku

Włączenie/ wyłączenie nagrywania audio.

8. Znacznik daty

Aktywacja/ dezaktywacja zapisu i wyświetlania daty na nagraniach wideo.

9. Czujnik wstrząsu (G-sensor)

Wyłączanie oraz włączanie i wybór czułości czujnik wstrząsu G-sensor.

10. Tryb parkingowy

Włączanie/ wyłączenie trybu parkingowego.

11. Numer samochodu

Wprowadzanie numeru rejestracyjnego, który będzie wyświetlany w nagraniach i na ekranie rejestratora.

B. TRYB FOTO

1. Tryb przechwytywania

Ustawienia opóźnienia w wykonaniu zdjęcia.

2. Rozdzielczość

Wybór rozdzielczości zdjęć.

3. Zdjęcia seryjne

Włączenie/ wyłączenie trybu wykonywania zdjęć seryjnych. Po aktywacji tego trybu kamera wykonuje trzy szybkie zdjęcia w około sekundę.

4. Jakość

Ustawienia jakości wykonywanych zdjęć.

5. Ostrość

Ustawienia ostrości zdjęć.

6. Balans bieli

Ustawienia balansu bieli.

7. Kolor

Ustawienia kolorystyki zdjęć (normalne, czarno-białe, sepia).

8. ISO

Ustawienia czułości matrycy.

9. Ekspozycja

Ustawienia ekspozycji.

10. Stabilizacja

Włączenie/ wyłączenie stabilizacji obrazu.

11. Znacznik daty

Aktywacja/ dezaktywacja zapisu i wyświetlania daty nagraniach wideo.

C. TRYB ODTWARZANIA

1. Usuń

Usunięcie pojedynczego, lub wszystkich plików.

2. Zabezpieczanie nagrań

Zabezpieczenie lub odbezpieczenie pojedynczego lub wszystkich plików.

3. Pokaz slajdów

Prezentacja slajdów w wybranych odstępach czasowych.

D. MENU OGÓLNE

1. Wygaszanie ekranu

Ustawienia czasu po jakim wyświetlacz zostanie automatycznie wygaszony.

2. Automatyczne wyłączenie

Ustawienia czasu po jakim urządzenie wyłączy się automatycznie, podczas gdy nie nagrywa.

3. Częstotliwość

Wybór częstotliwości nagrywania (50 Hz lub 60 Hz).

4. Dźwięk menu

Włączenie/ wyłączenie sygnału dźwiękowego podczas poruszania się po menu.

5. Język

Wybór języka menu.

6. Data/ czas

Ustawienia daty i godziny.

7. Format

Formatowanie karty micro SD.

8. Ustawienia domyślne

Przywrócenie urządzeń do ustawień domyślnych.

9. Wersja

Informacja o wersji oprogramowania urządzenia.

09. EKРАН I IKONY

A. TRYB WIDEO

Patrz-Rysunek 3 na stronie 3

1. Informacja o trybie w jakim pracuje kamera (tu: tryb wideo)
2. Długość nagrywanej pętli
3. Informacja o ustawieniach ekspozycji
4. Informacja o włączonym trybie detekcji ruchu
5. Informacja o włączonym nagrywaniu poklatkowym
6. Informacja o włączonym lub wyłączonym nagrywaniu dźwięku
7. Numer rejestracyjny samochodu (opcjonalne)
8. Data i godzina
9. Ikona rejestracji wideo (jeśli jest aktywna i migająca oznacza to, że kamera nagrywa)
10. Informacja o włączonym trybie HDR
11. Informacja o aktywnym zabezpieczeniu nagrania
12. Informacja o włączonym czujniku wstrząsu G-Sensor
13. Ustawiona rozdzielczość nagrywania wideo
14. Czas nagrania (lub jeśli kamera nie nagrywa pozostały czas na nagrania na karcie pamięci)
15. Informacja o włączonym trybie parkingowym
16. Informacja o włożonej karcie pamięci
17. Informacja o podłączonym zasilaniu

A. TRYB FOTO

Patrz-Rysunek 4 na stronie 3

1. Informacja o trybie w jakim pracuje kamera (tu: tryb foto)
2. Informacja o ustawieniach ekspozycji
3. Informacja o ustawionym balansie bieli (ikona zmienia się w zależności od ustawień)
4. Informacja o ustawionej czułości ISO
5. Informacja o ustawionej jakości zdjęć (jedna gwiazdka – najgorsza; trzy gwiazdki – najlepsza)
6. Godzina
7. Data
8. Informacja o włączonym trybie antywstrząsowym
9. Informacja o włączonym trybie zdjęć seryjnych
10. Informacja o ustawionej rozdzielczości
11. Informacja o ilości zdjęć, które w danym momencie można pomieścić na karcie pamięci
12. Informacja o włożonej karcie pamięci
13. Informacja o podłączonym ładowaniu

A. TRYB ODTWARZANIA Patrz-Rysunek 5 na stronie 3

1. Informacja o trybie w jakim pracuje kamera (tu: tryb odtwarzania)
2. Odtwarzanie wideo (obsługa za pomocą przycisku OK)
3. Zatrzymanie odtwarzania (obsługa za pomocą przycisku OK)
4. Przewijanie do tyłu (obsługa za pomocą przycisku W GÓRĘ)
5. Przewijanie do przodu (obsługa za pomocą przycisku W DÓŁ)
6. Czas nagrania
7. Numer rejestracyjny samochodu (opcjonalne)
8. Data nagrania
9. Nazwa pliku z nagraniem
10. Informacja o włożonej karcie pamięci
11. Informacja o podłączeniu urządzenia do ładowania

10. GŁÓWNE CECHY KAMERY

1. Tryby kamery

Kamera posiada 3 tryby pracy.

Tryb nagrywania. W tym trybie kamera nagrywa wideo.

Tryb fotograficzny. W tym trybie kamera robi zdjęcia.

Tryb odtwarzania. Przeglądanie materiałów zarejestrowanych przez kamerę.

2. Nagrywanie w pętli

Kamera dzieli nagrania według wybranych ustawień czasowych.

3. Rozdzielczość

Kamera może nagrywać w kilku rozdzielczościach. Im większa rozdzielczość tym lepsza jakość nagrań. Uwaga: im lepsza jakość nagrania, tym więcej miejsca zostanie wykorzystane na karcie pamięci.

4. G-sensor

Czujnik grawitacyjny. Gdy czujnik jest włączony w momencie zderzenia plik z nagraniem zostaje zabezpieczony przed nadpisaniem. Zaleca się ustawienie najniższej dostępnej wartości, gdyż przy wyższej kamera może wychwytywać wstrząsy spowodowane nierównościami drogi.

5. Tryb parkingowy

Gdy jest włączony kamera pozostawiona w samochodzie pod zasilaniem wychwytuje wstrząs samochodu (na przykład podczas stłuczki parkingowej), włącza się i zaczyna nagrywać (nagrania są automatycznie zabezpieczone przed nadpisaniem). Podczas jazdy samochodem zaleca się wyłączyć tryb parkingowy, ponieważ wówczas może on nagrywanie blokując pętle.

6. Tryb wykrywania ruchu

Gdy jest włączony i pozostawimy kamerę w trybie z aktywnym zasilaniem kamera po wykryciu ruchu nagra krótki film.

7. Nagrywanie dźwięku

Kamera posiada wbudowany mikrofon pozwalający na rejestrację dźwięków otoczenia.

8. Kamera wsteczna

Dołączoną kamerę wsteczną można wykorzystać jako kamerę cofania.

Po odpowiednim połączeniu obraz automatycznie będzie przełączał się na widok z dodatkowej kamery po włączeniu biegu wstecznego.

11. FAQ

1. Urządzenie nie włącza/ wyłącza się

Powodem takiego zachowania może być stałe źródło zasilania w gnieździe zapalniczki samochodowej.

2. Urządzenie restartuje się w trakcie jazdy.

Zaleca się sprawdzenie źródła zasilania.

3. Urządzenie nie nagrywa w pętli (nagrywa losowo).

Należy sprawdzić ustawienie funkcji „wykrywania ruchu” – powinna być wyłączona.

4. Urządzenie pokazuje komunikat „karta pełna”.

Należy sprawdzić funkcję „G-sensor” oraz „trybu parkingowego” i ustawić je na minimum. Kartę należy sformatować w formacie FAT32 najpierw w komputerze, a następnie w rejestratorze.

5. Urządzenie nagrywa szumy, zniekształcony, niewyraźny dźwięk:

Urządzenie posiada bardzo czuły mikrofon, który nagrywa wszelkie odgłosy z otoczenia. Nagrane dźwięki mogą nakładać się na siebie. Nawiew powietrza przedniej szyby również może zniekształcać dźwięk.

12. SPECYFIKACJA

Procesor	JIELI 5603
Rozdzielczość nagrywania	Przód: Max. 1920x1080px. Tył: 640x480px
Sensor	Przód: SC2368 Tył: V06
Obiektyw	4G
Kąt widzenia	Przód 130 °, Tył: 120 °
Wymiary	31,5 x 7,5 x 3,5 cm
Pamięć	Karty micro SD do 64 GB klasy 10
Format zapisu	MOV
Ładowarka	1,5 A
USB	Mini USB 2.0
Mikrofon/ głośnik	Wbudowane
Bateria	Wbudowana



UWAGA: Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki o prądzie ładowania 1,5 A. (Nie podłączać bezpośrednio do gniazdka 220/230V.) Niestosowanie się do zaleceń może spowodować uszkodzenie kamery lub doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

13. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

PL

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: www.xblitz.pl

*Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
Przepraszamy za wszelkie niedogodności.*



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest kara/mi przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

Producent:

KGK TRADE sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5B,
31-752 Kraków, Polska

Wyprodukowano w P.R.C.

